



C'est Bon!
いいね！
ニッポン **le Japon**
cestbonlejapon.com



日本の食文化と観光のイベント

第3回

セボンルジャポン

C'est bon le Japonのご案内

開催

2016年6月24日～26日(3日間)

会場：パリ市マレ地区

主催：ユーロジャパングロッシング

EURO **JAPAN**
C **CROSSING**

Agence événementielle, coordination, import-export

■ 第3回 C'est bon le Japonイベント概要

- イベント名 : 第3回 C'est bon le Japon
- 実地日(予定) : 2016年6月24日(金)～26日(日)の3日間
24日(金) 13時～20時30分
25日(土) 10時30分～20時30分
26日(日) 10時30分～17時
- 搬入・搬出(予定) : 23日(木) 17時～23時(ブース施工業者搬入)
24日(金) 7時～12時30分(出展者様搬入)
26日(日) 17時30分～20時(搬出)
- 実施場所(予定) : パリ市4区マレ地区 約1000㎡のイベントスペース
Espace des Blancs-Manteaux(エスパス・デ・ブランマントー)
48, rue Vieille du Temple 75004 PARIS
- 出展社(予定) : 60(企業・自治体) 食品・食に関する雑貨・観光
- 来場人数(予定) : 2万人
(3日間のベ・うちレストラン関係者 ; 70社、 食材・雑貨卸業者 ; 30社、
小売店 ; 50社、プレス ; 10社を予定)
- 入場料 : 1ユーロ
- 主催 : Euro Japan Crossing (弊社)
- 後援・協力団体 : パリ4区
- オフィシャルパートナー : 随時募集中!



C'est Bon!
いいね!
ニッポン **le Japon**

■ C'est bon le Japonとは？

パリ4区区役所後援 日本の「おいしい・楽しい・すごい」 食文化と観光を紹介するイベントです!!

◎ 一般客からプロまで、様々な業種の方の来場が期待できます。
ブース内にて、**試食紹介や販売**ができます！

➤ **B to B【食品】**

パリ市内アジアマーケットのバイヤーや、問屋を多数招待。ビジネス促進の場を目指します。
(レストラン関係者；70社、食材・雑貨卸業者；30社、小売店；50社、プレス；10社程来場予定)

➤ **B to B【食に関する工芸品と雑貨】**

手工芸品やクリエイター作品を扱う輸出入業者へコンタクトをし、会場での商談チャンスを広げます。
手工業・商業・観光省イルドフランス手工業・工芸業者会議所の方を招き、フランスの市場性についてアドバイスして頂きます。

➤ **B to C【食品・食に関する工芸品と雑貨】**

来場者は、場所や展示会の内容から日本の商品に興味がある、
30代～60代の富裕層となります。会場での販売、売り上げにも期待が持てます。

◎ **現地人の嗜好や価格等の市場適性を直接リサーチ**できます。

◎ **ステージ上にて日本文化（太鼓、踊りetc..）の紹介や商品PR、
来場者への味見会などを実施頂けます!**



第2回C'est bon le Japonでの味見会の様子



C'est Bon!
いいね!
ニッポン **le Japon**

第2回(2015年6月)C'est bon le Japonの様子

前回第2回 C'est bon le Japonは以下の通り開催し、ご出展者様、ご来場者の皆様に大変好評頂きました。

実地日	: 2015年6月26-28日
実施場所	: パリ マレ地区 エスパス・デ・ブランマンター(第4回と同会場)
出展社	: 60(企業・自治体)
来場者人数	: 延べ13000人(3日間)
主催	: Euro Japan Crossing [弊社]
後援・協力団体	: パリ4区区役所 / 日本政府観光局(JNTO) パリ事務所 CLAIR PARIS(一般財団法人自治体国際化協会パリ事務所) ヨーロッパ味の素株式会社 / エスピー食品株式会社 キリンヨーロッパ社 / 無印良品・マレ店 / ユニクロ・マレ店 Kanpai! / ジャパントラベル株式会社 / Japon Infos.com



ご出展頂いた企業様より、以下のようなお声を頂きました。

お豆腐をご出展された企業様

B to C, B to B, 仏人、日本人、その他旅行者など、大変バラエティーに富んだ数多くの来場者へテストマーケティングができた。輸入卸、レストラン等から、仕入れ取引を望むオファーが複数あった。また、個人客もネット販売を望む声が多く、参考になった。パッケージについては、中身が見えた方がよいか、表記を適正にした方がよい等のご意見を頂き、勉強になった。

畳をご出展された企業様

販売継続のためにパリに店、もしくはネットサイトが必要だと分かった。パリのギャラリーに商品を置いてもらえる可能性が出た。出店したことで、フランスで畳を販売する上での今後の改善点が見えてきた。

日本雑貨をご出展された企業様

多くの日本のスタンドが出店していて、食品の試食販売あり、音楽ありで、お客さんも興味を持ってくれる人が多かった。

蕎麦をご出展された企業様

ユニクロ・マレ店様では抹茶ケーキの試食、会場では主に蕎麦の試食を行った。全ての商品が良く売れたが、特に麺類は人気が高いことが分かった。今回の目的であるマーケティング調査を達成することができた。

陶器食器類をご出展された企業様

昨年に引き続き出展した。昨年と比べて会場が広くなり、お客様がゆっくり回っていた。キャラクター商品だけではなく和食器もよく出ていた。事前に告知していたレストランの方々に来てもらい、実際に商品を見てもらう事ができた。

雑貨類をご出展された企業様

沢山の来場者の方にも、私共も大変楽しませて頂いた。他の出展者様（ユニクロ・マレ店様）から、他イベントで弊社商品を販売したいとの依頼を頂いた。



会場近くのユニクロ・マレ店様、無印良品・マレ店様とのコラボレーションを致しました。
会場内では2店舗様にブース出展頂いた他、イベント同日に各店舗様の店頭にてC'est bon le Japon特設ブースを設け、出展者様の商品の展示や試食を行いました。
2016年イベントでも同様のコラボレーションを準備中です。
(コラボレーション参加は別料金になります、ご興味のある方はお問い合わせ下さい。)

会場内ユニクロ様ブース風景



会場内無印良品様ブース風景



ユニクロ・マレ店様店頭同時開催コラボレーションイベント



無印良品・マレ店様店頭同時開催コラボレーションイベント



日々数百万人もの人々が行き交うパリ地下鉄での広告を始め、以下の様々な媒体を通してイベントの宣伝を予定しております。

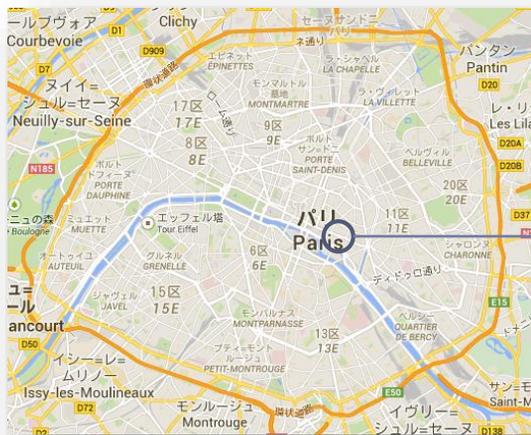
その他、パリ市のイベントサイトにも多数掲載いたします！！

公式広告の掲載場所(予定)	
 <p>地下鉄駅広告</p>	<p>掲載駅は、現在調整中です。 イベント会場近辺の駅、 もしくはオペラ界隈の駅予定です。 枚数は掲載駅により異なります。</p>  
<p>仏系情報誌</p>	<p>A NOUS PARIS(27万部発行)</p> 
<p>日系情報誌</p>	<p>Zoom Japon (7~15万部)</p> 
<p>イベント専用サイト</p>	<p>http://cestbonlejapon.com/ (随時更新予定)</p>
<p>弊社発行冊子</p>	<p>日本食レストラン冊子 “MOG MOG JAPONにて広告(4万部)</p> 
<p>ポスター・チラシ配布</p>	<p>パリ市内やパリ4区区役所前の50か所に約8000枚のポスター・チラシが配布予定。パリ4区区役所の公式サイトにもイベント情報を掲載予定です。</p>

■ イベント会場について

パリ・マレ地区とは？

- ◆ ターゲットである、好奇心が強く流行に敏感な富裕層のフランス人が好む地区のため、販売に期待ができます。
- ◆ 週末賑わう地区のため、予想来場者は2万人！



パリ中心・流行最先端地区 マレ地区



周辺には・・
UNIQLO、MUJI etc…

日曜日はデパート、ブティック、レストランが閉まるパリですが、古くからユダヤ系移民が集まるマレ地区では、日曜日もお店が開いているため、休日は買い物客で賑わいます。

また、貴族の建物が残るパリで最も優美な地区と言われ、美術館も多く、最先端のオシャレな高級ブティックが並んでいます。来場者の客層は、30～60代の富裕層が中心です。



会場内部



会場正面写真

■ 会場図面 (予定)

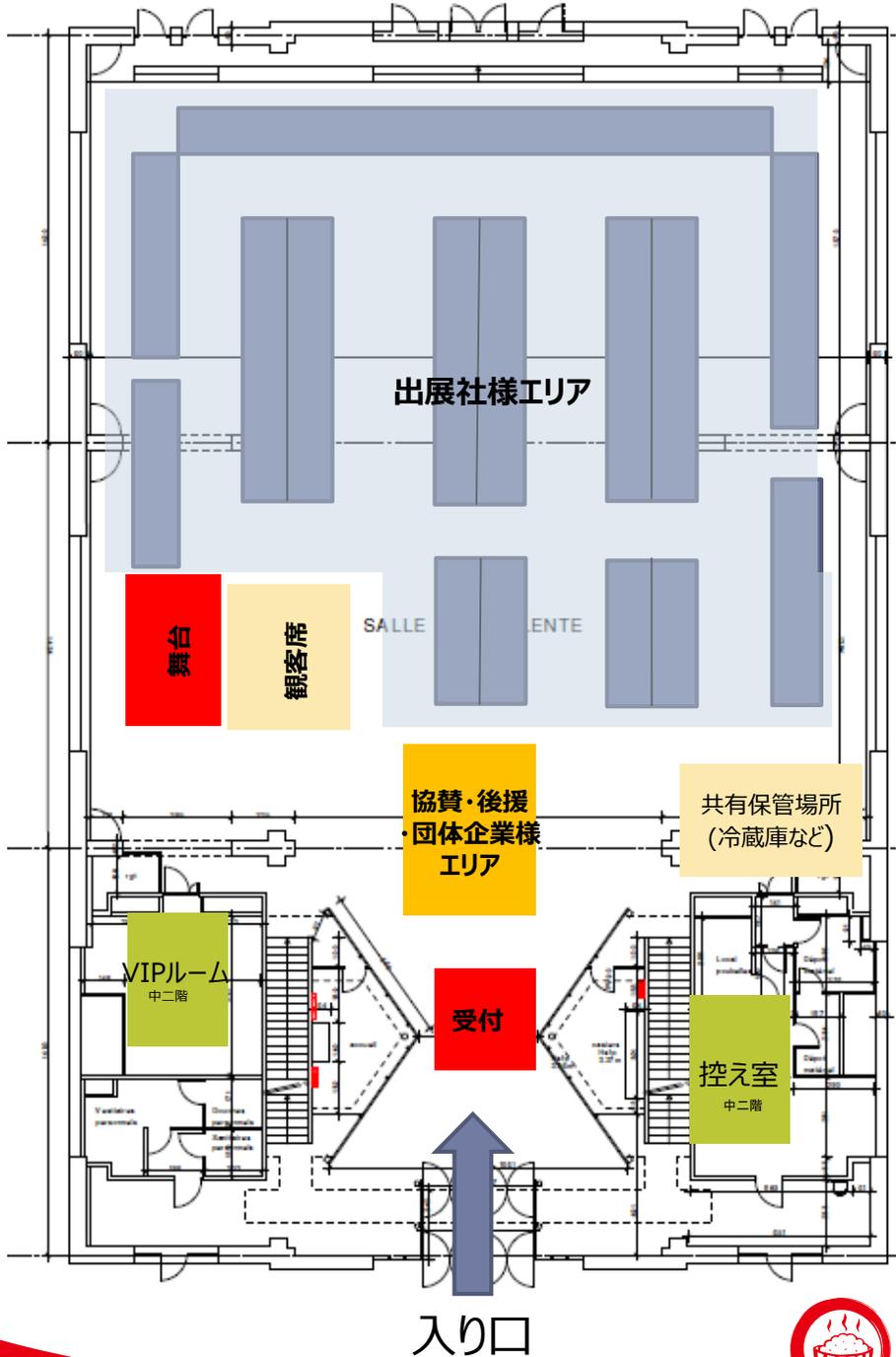
パリ市4区マレ地区 約1000㎡のイベントスペース

Espace des Blancs-Manteaux (エスパス・デ・ブランマントー)

48, rue Vieille du Temple 75004 PARIS

メトロ1番線Saint-Paul (サンポール) 駅 から徒歩 5分

※ブース配置は出展様様の取扱商品やサービス内容、参加申込みの登録日等を考慮し、弊社にて決めさせていただきます。



■ 出展料金について

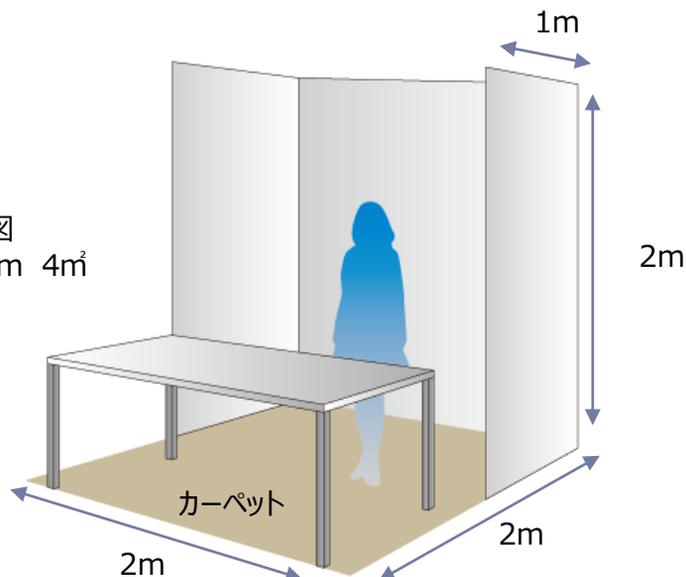
※表示料金は全て税込です。

ブース出展料金 (お申込み期限2016年4月30日(土)) (グループでご出展も可能です。詳細はお問い合わせ下さいませ。)			
	ブース広さ	含まれるもの ※サイズは変更になる可能性がございます。	料金(税込)
基本形	4㎡ 間口2m×奥行2m	テーブル1台 長183cm x 幅75cm x 高76 cm	1800€
規格外	上記以外にも、まとまったスペースでのご出展などご要望がございましたら可能な限り対応させていただきますので、ご連絡くださいませ。		

※上記ブースはスペースと机のみになります。電源をご入用な場合は別途お申込みください。(P.12ご参照)

※早期割引：2016年3月4日(金)までにお申込み頂いた場合は、ブース出展料金を15%引きの税込1530€にさせていただきます。

基本ブースイメージ図
間口2m×奥行2m 4㎡



C'est Bon!
いいね! / ニッポン
le Japon

■ 出展オプション(別料金)

別料金で以下のサービスを承ります。詳細は別途お問い合わせ下さい。

販売サポートまたは機器のレンタルや手配

※表示料金は全て税込です。

	内容	料金
クレジットカード 端末機レンタル	<ul style="list-style-type: none"> ・イベント会期中レンタル ・日本までの海外送金手数料込 (振込先口座は1か所に限ります) ■対応カード： VISA、MASTER、CB（仏国内主要3種） 	280€/台
偽札識別機 レンタル	<ul style="list-style-type: none"> ・イベント会期中料金 ・総てのユーロ紙幣に対応 ※同様のイベントにて、偽札が出回っておりますので、ご検討下さいませ。	100€/台
調理用什器レンタル	搬入日に配送、最終日にて引き取り 例) 冷蔵庫、電気コンロ、電気ポット、鍋、包丁など	要見積
使い捨てプラスチック 食器等カトラリー	搬入日に配送 ご希望の使い捨てプラスチック食器やカトラリーの 購入代行を致します。 例) スプーン、フォーク、つまようじ、プラスチックの器 等	要見積
釣銭交換	事前に釣銭(ユーロ)をご注文頂き、出展料と共にご入金 頂ければ、会場のEJC事務局でお渡しいたします。 釣銭交換代は無料です。交換分のみ先にお支払頂きます。	0 € (1パック255€)
日仏バイリンガルスタッフ	<ul style="list-style-type: none"> ・日本語・フランス語 日常会話レベル ・イベント会期中貴社スタンドを担当 ・商品PR・販売・会計など ・1日8時間勤務 (休憩1時間有。他にご要望があればご相談下さい。) 	700€ /1名3日間

食材の現地購入・配達

イベントで使用する食材を日本から輸出することなく現地フランスにて調達いたします。

例：お茶を入れるのに必要な軟水のミネラルウォーター、など

※商品により、フランスでは購入不可な食品がございます。また、野菜、肉、魚は日本の品種とは異なり、形状や味が多少異なる場合がございます。ご注意ください。



C'est Bon!
いいね！
ニッポン **le Japon**

■ 出展オプション(別料金)

※表示料金は全て税込です。

渡仏なしお任せ出展について

2200€ (出展ブース料金は別途かかります)

商品を輸出して頂ければ、会場での**商品設置・販売・売上報告・送金**まで**弊社が一括代行**します!

★含まれる内容★

貴社ブース担当者1名(3日間) / 搬入と搬出 / 会期中の商品説明・販売代行
報告レポート / 売上在庫報告・売上送金手配 / 納税

※1出展者あたり、商品数合計10個までの場合の金額となります。11個以上の場合は、別途ご相談ください。

ステージでの商品PRについて

料金：350€／時間

※ブースを持たず、実演ステージのみのお申し込みも可能です。

貴社商品・貴県・日本観光のPR場所として、イベント会場実演ステージにてご利用頂けます。

ステージ活用例：●●●県の観光PR
・商品を使った簡単レシピの紹介

ステージでのライブ味見会について

料金：120€／1商品

弊社がMCを用意し、ステージ上にて、約20名の一般フランス人来場者に対し、商品紹介&味見会を行います。(調味料・お菓子などカテゴリー別に、約5商品・約45分を予定。)

結果をまとめたものを、後日ご報告致します。

詳細はお問い合わせくださいませ。



C'est Bon!
いいね!
ニッポン
le Japon

■ 電気調理器について

使用可能な調理機器は以下になります(全て電気)。ガスや蝋燭の使用はできません。

- コンロ+鍋 (商品の温めに使用) 例: レトルトカレーを温める
- ホットプレート (商品の温めに使用) 例: 冷凍餃子を焼く
- 保温機
- 油を使用しない電気フライ機(必ず換気扇を設置してください)
- 冷蔵庫・冷凍庫
- 電子レンジ
- 炊飯器 例: 米を炊いておにぎりを作る
- 電子湯沸かし器 例: カップラーメンを提供する

※1つのブースで最大10kwまでご使用いただけます。ご使用の際は、事前にお申し込みが必要です。

※表示料金は全て税込です。

電気タイプ	内容	料金
電源A	1,5KW(PC充電使用想定) 3口のコンセント×1	120€
電源B	3KW(電気ポット使用想定) 3口のコンセント×2(各1.5KWまで)	300€

会場では、野菜・肉・魚などの材料を切って煮込んだり焼いたりする調理は基本的に禁止されております。既に加工された商品を、電気調理器を使用して温めることは可能です。詳しくはお問い合わせください。



電化製品輸出の際の注意点：

電化製品（電気コンロ、電気ポットなど）を日本から輸出する場合、行政手続き上、電化製品に**CEマークが付いている製品でない**と、**輸出できません**。

また、日本とフランスでは電圧が異なり、電化製品ご使用の際は変圧器（100V→220Vへの変圧）が必要です。

変圧器のレンタルはありませんので、日本からご持参いただくことお勧め致します。

※CEマークとは、商品がすべてのEU加盟国の基準を満たすものに付けられるマークです。



C'est Bon!
いいね！
ニッポン le Japon

■ 出展商品の輸出

簡単・正規輸出！

商品を、**弊社指定の日本国内倉庫**に発送してください。
後は、**全て弊社と運送会社にて輸出代行**いたします！

日本からの輸出料金(サポート料金含む)：

正規輸入！(EMSは2800円/1kg)

食品(常温) 18€ /kg(約2,400円)・雑貨 15€ /kg(約2,000円)

※請求金額は、ユーロにて請求させていただきます。(上記為替は1€ = 130円で計算)

※関税(一律15%)・消費税の立替代行費用(10%)は別途ご請求いたします。

含まれるサポート内容：

弊社指定国内倉庫から、イベント会場配送まで全て！

- ▶ 弊社指定国内倉庫からフランスまでの配送費
- ▶ インボイス、パッキングリスト、商品ラベル文言仏語翻訳作成(輸出証明書は、ご希望により代行致します。別途料金)
- ▶ 関税・消費税の手続き
- ▶ フランス倉庫費
- ▶ フランス倉庫からイベント会場配送費
- ▶ 弊社指定運送会社(東京)での、輸出に関する直通窓口対応

食品の輸出につき注意事項

- ▶ 輸出証明書と放射性物質検査が必要になる場合がございます。
ご希望により、日本にて輸出申請書の代行(別料金)を承ります。
- ▶ フランス通関士が、貴社商品がフランスに輸出できるか、また輸出できると確認できた場合HS CODE取得致します。
費用は、**1商品30€、2商品めから15€**になります。例)2商品の場合45€
(同じ原材料を使用している商品で、規格が異なる場合は、1商品とカウントします)

HS CODE とは「商品の名称及び分類についての統一システムに関する国際条約 (HS条約)」に基づいて定められたコード番号で、世界中の税関で、通関を迅速にまた正確に処理するために使用されています。

輸出可能な商品

- ▶ 食品(常温)：加工食品 例)漬物、煮物、佃煮

※原材料に肉・魚のエキスが含まれる場合、また卵製品・乳製品は通関の問題上、困難な場合がございますのでお早めにご相談下さい。

※冷凍・冷蔵の場合は別途お見積もり致します。

- ▶ 食に関する工芸品：皿、包丁、テーブルクロスなど



※上記はあくまで例となります。輸出に関して、詳しい内容は【輸出ガイド】がございます。

info@ejcrossing.com までお気軽にお問合せ下さいませ。



C'est Bon!
いいね! / ニッポン
le Japon

■ その他

イベント後の商品在庫について

ご希望頂ければ、イベント後の在庫処理相談を承ります。

返品、現地処理、他イベントでの販売、パリ市内食料品店でのテスト販売などが可能です。

【パリ市内食料品店での販売】

➤ LX FRANCEによる販売

フランス国内約3000件の日本食レストランと、ベルギー・ルクセンブルグにおける約500件の食材小売店に卸しているアジア系大手食品卸業者「LX FRANCE」と弊社は商品選定の優先契約を結ぶ予定です。今後欧州での継続販売をご希望の場合は、弊社よりLX FRANCEに、御社商品をご紹介致します。

➤ プライスミンスター

弊社では、楽天グループの欧州圏 E C サイト、プライスミンスター内に専門ページ『C-B-J-SHOP』を開設しております。当ページ内にて貴社商品をフランス語でご紹介・販売致します。

➤ バー、高級酒小売店、レストラン等で試飲紹介

近年フランスのバー・レストランにおいて、押しボタン式アルコール提供サーバースタマシ(密閉・温度管理可能)が注目されています。アルコール類の商品在庫に関しましては、本マシンを用いて御社商品をご紹介を致します。

※上記ご興味のある方は、詳細のご案内を致しますので、お問い合わせ下さいませ。

出展料免税手続について

海外(日本)からの出展の場合、出展料に関してフランスの消費税(20%)の一部還付が可能です。出展料の総額支払いを確認できたお客様にイベント後に必要書類をお送りしますので、ご希望の方は書類をご記入頂き、出展料領収書と併せて手続会社EASY TAXへ直接ご送付ください。なお、税金が還付されるまで3～6ヶ月かかります。

宿泊施設について

ご自身でご予約ください。ご希望頂ければ、パリにある日系旅行会社さんをご紹介いたします。



C'est Bon!
いいね!
ニッポン **le Japon**

■ お申し込み期限/お問い合わせ

スケジュール							
	2月	3月	4月	5月	6月	7月	
内容	旬	旬	旬	旬	旬	旬	
お申込みのご案内（本書）							
早期割引お申込み（締切3月4日）		旬					
お申し込み（締切4月30日）		旬	旬				
商品が仏に輸出可能か確認 輸出ガイドのご案内		旬	旬				
1回目お支払（ブースの大きさ決定） 出展料の50%をお支払頂きます。		旬	旬	旬			
PR素材・オプションのお申し込み（締切5月6日）			旬	旬			
2回目お支払 出展料の残金、オプションをお支払頂きます。				旬			
ブース場所、ステージのタイムスケジュール決定				旬			
商品の輸出（千葉県成田倉庫へ発送後パリへ）					旬		
イベント開催（6月24日～26日） イベントでの売上をご返金致します。					旬	旬	
3回目お支払 輸出に掛かった費用とその他残金をお支払頂きます。 （イベントでの売上ご返金額を差し引きます）						旬	
在庫商品についてご相談 （返品、パリ市内での店舗販売）						旬	

お申し込み締切日: 2016年 4月 30日(土)

早期割引: 2016年 3月 4日(金)までのお申込みはブース料金15%割引

次ページの規約を必ずお読みの上、ご記入頂いたお申込書を以下までメールでお送り下さいませ。ご質問・ご要望がございましたら、以下までお問い合わせ下さいませ。

お問い合わせ

ユーロジャパングロッシング 担当：村山 緑、郷 かおり

Email: info@ejcrossing.com / TEL: +33.142.63.59.90

Adresse : 62 RUE AMELOT 75011 PARIS FRANCE

Web: <http://www.ejcrossing.com> (弊社ホームページ)

<http://cestbonlejapon.com> (C'est bon le Japon ホームページ・随時更新)



C'est Bon!
いいね! / ニッポン
le Japon

第4回 C'est bon le Japon 出展に関する一般規約

第一条： 一般条項

1. ユーロジャパンクロッシング（以下「主催者」）により、2016年6月24日（金）から2016年6月26日（日）にフランス・パリのEspace des Blancs - Manteaux（エスパス・デ・ブランマントー）で開催される第4回C'est bon le Japonへの出展は、この規約への同意と尊重を前提とする。
 2. 出展者は、申し込み用紙を提出した時点で当規約に同意したものとみなされる。
 3. 出展者は、主催者の管理する場所の大元の所有者、又は賃借人の決める規則を守らなければならない。
 4. イベントの主催方法、とりわけ開催日、開催期間、開催場所、開場・閉場時間、入場料については、主催者によって決定され、主催者の判断によって変更される場合がある。
- ※当企画は、相当数の出展社につき輸出・展示することを想定し、出展金額を抑えているため、相当数の出展お申込みに至らなかった場合は、当企画を中止とする。その際は2016年4月15日までに、主催者より各お申込み者様へ連絡し、全額を返金とする。

第二条： 申し込みの有効性

1. 出展希望者は2016年04月30日までに主催者に出席希望の連絡をし、指定の申込用紙に必要な事項を記入して、主催者へメール送付をする。
2. 主催者はブースの空き状況を確認後、出展希望者に出席料の請求書を発行する。出展希望者は、請求書に記載された指定の銀行、期日までに、銀行手数料と共に出席料の半額を支払う。
3. 1,2の要件を満たした場合のみ、申し込みが有効となる。

第三条： 申し込みのキャンセル

出展にかかる料金を支払い後、出展取り下げ依頼については以下の通り返金額が決まる。但し、返金の際の銀行手数料は出展者（申込者）の負担とする。尚、日本から商品をフランスへ輸出する出展者は、主催者が指定した日本の倉庫に商品を発送した後に出展取り下げ依頼をした場合は、時期に関係なく、輸出にかかる費用は全額返金されない。

出展取り下げ時期 日程はフランス時間	返金額
2016年4月30日まで	半額返金
2016年6月イベント当日まで	返金なし

第四条： イベントの中止と返金について

天災・テロ・戦争等の予測不能な理由によるイベントの中止の場合、当主催者は免責の立場であるが、参加費用に関してはキャンセル不可避な必要経費を差し引いた残金を返金するものとする。

第五条： 展示スペースの割り当て

1. 主催者は、出展者の所在地、扱う商品、又はサービスの内容、参加申込みの登録日等を考慮しながら、自由にスペースの割り当てを行う。
2. 実際のスペースと概要に記載のスペースとの間に10%以内の違いがあっても、紙に書かれた数字は、計算上仮に出た広さを示すものであるとし、主催者は責任を負わない。

第六条： 保証と破損

主催者はイベント時の火災・損傷などの金銭的結果に対する保険に加入しており、出展者の人身・所有物・展示物に何らかの事態が起こった場合には、当保険の規定の範囲内で賠償される。イベント期間中またはその前後の出展商品・ディスプレイ品の管理については各出展者が責任を持って行うものとし、万が一盗難・紛失があった場合にも、主催者は一切の責任を負わない。

第七条： 媒体での放映

出展者は主催者及びメディア制作者やディストリビューターに対して、フランス国内や海外で、イベントの必要性により、テレビやビデオ、DVD、その他全ての媒体（書籍、パンフレット）で、自身の映像やブース、看板、ロゴ、スタッフ、商品、サービスの映像の放映を理由とした訴えはできないものとする。

